

Montageanleitung Corpus Deckensegel

Installation guide Corpus canopies

OWAconsult

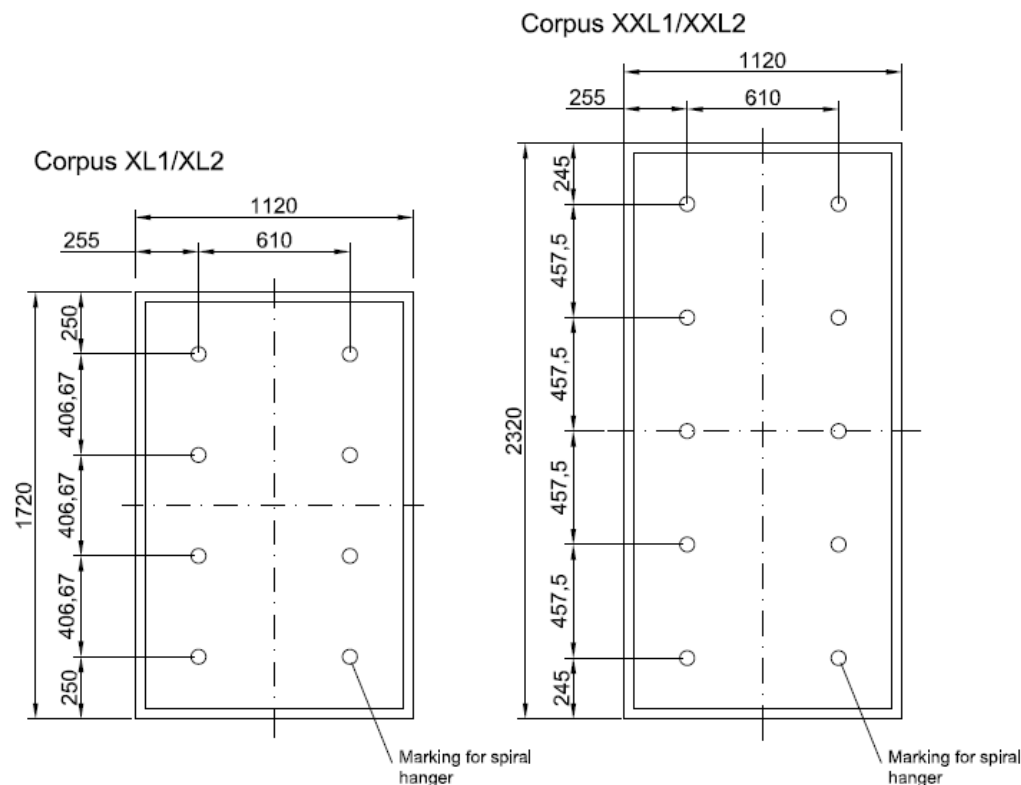
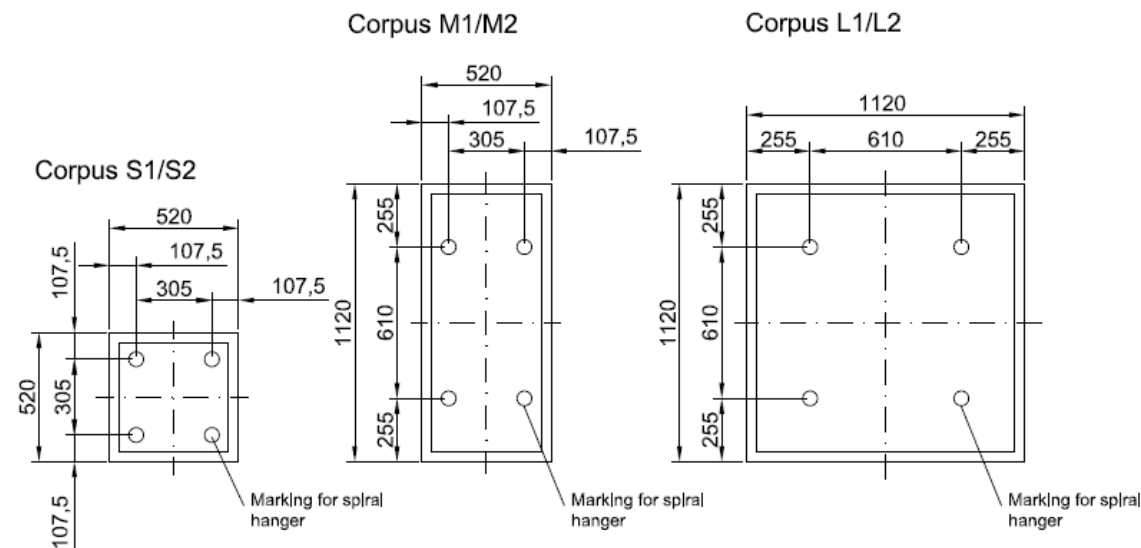
tel +49 93 73.2 01-2 22
fax +49 93 73.2 01-1 30



1. Rückansicht der Segel:

Back view of the canopies:

Jedes Deckensegel besitzt auf der Rückseite kreisförmige Kennzeichnungen.
Each canopy has circular marks on it's back.



Die Abstände der Befestigungspunkte müssen mit dem bauseitigen Dübelbild an der Rohdecke übereinstimmen.

The distances between the fixing points must match the on-site anchor image on the soffit.

2. Für die verschiedenen Rohdeckenarten wird folgendes Befestigungszubehör empfohlen:

For the various loadbearing construction the following mounting accessories are recommended:

- Stahlbetondecken: z. B. WÜRTH Schlagdübel W-SD mit Außengewinde M6
Steel beam floor: for example WÜRTH ceiling dowels W-SD with external thread M6
- Holzbalkendecken: z. B. Spax-Senkkopfschraube 4 x 30 mm
Timber floor: for example spax-countersunk screw 4 x 30 mm
- GK-Decken: bauaufsichtlich zugelassene Trockenbauschrauben die in die tragende Konstruktion montiert werden.
Gypsum ceiling: Officially approved drywall screws which has to be mounted in the supporting structure.

Im Lieferumfang jedes Corpus Deckensegels ist immer ein Abhängeset mit beige packt.
With each Corpus canopy a corresponding fitting set is included.



3. Der mitgelieferten Spiralhänger muss rückseitig in die gekennzeichnete Stelle sorgsam eingedreht werden.

The supplied spiral hanger has to be screwed carefully at the circular mark.



Montageanleitung Corpus Deckensegel

Installation guide Corpus canopies

OWAconsult

tel +49 93 73.2 01-2 22
fax +49 93 73.2 01-1 30



4. Die Drahtseilenden mit der Kugel in den mitgelieferten unteren Teil des Deckenbefestigers einfädeln.

End of wire assembled with ball has to be mounted into second small part of ceiling fastener.

5. Das freie Ende des Drahtseils in den Seilversteller durch Herunterdrücken des Zylinders einfädeln und die gewünschte Abhängöhe grob einstellen. Durch Loslassen des Zylinders wird das Seil fixiert.

The open end of the wire has to be mounted into the jointing sleeve by depress its small cylinder. Releasing the cylinder will fix the wire.

6. Den oberen Teil des Deckenbefestigers mit den empfohlenen Dübeln in Abhängigkeit der Rohdecke montieren. Siehe hierzu entsprechende Befestigungspunkte unter 1.

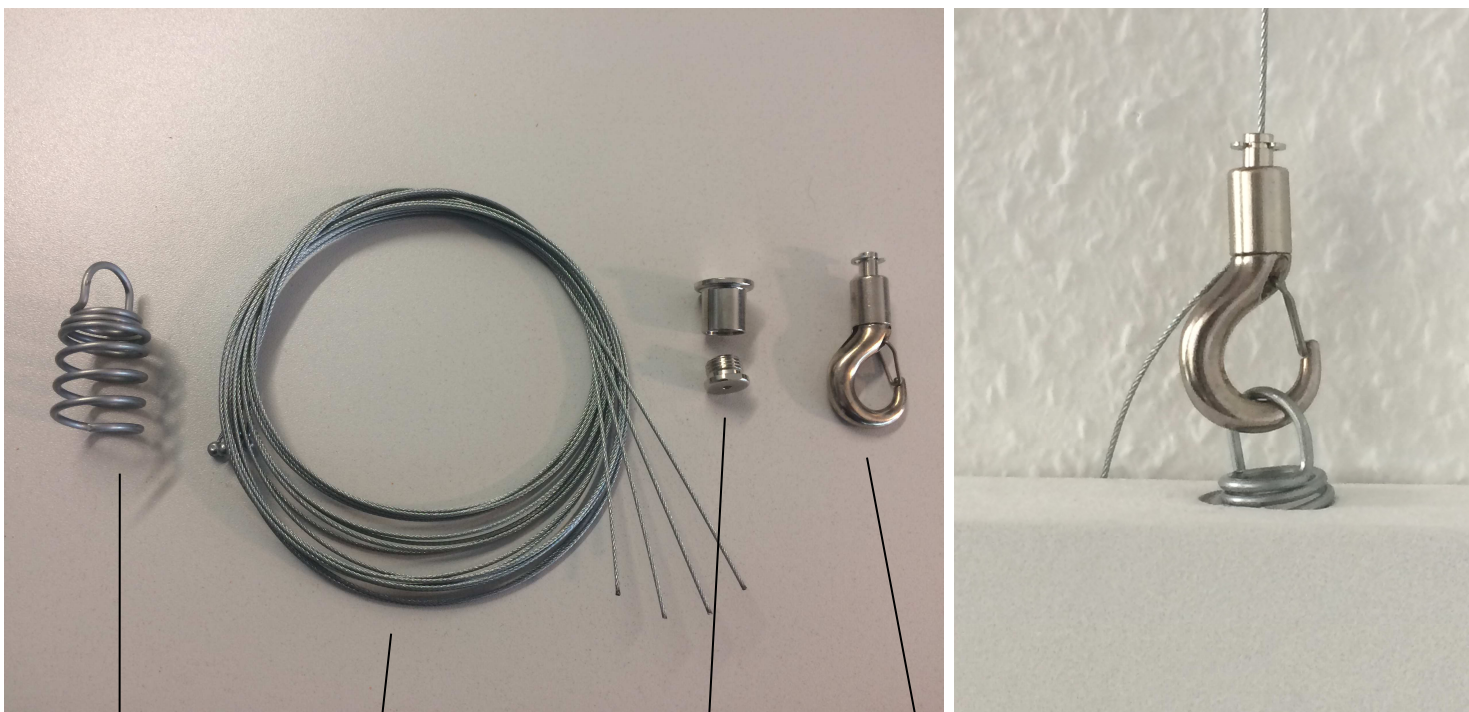
First part of ceiling fastener has to be fixed to raw ceiling using the recommended ancors according to type of raw ceiling. See corresponding fixing points at 1. for that.

7. Das Seilende mit dem unteren Teil des Deckenbefestigers in den montierten, oberen Teil des Deckenbefestigers eindrehen.

End of wire with second, small part of ceiling fastener has to be screwed into the first part of ceiling fastener, which was fixed to the raw ceiling previously.

8. Zur Abhängung der Deckensegel die Seile mit dem Sicherheitshaken in die Ösen des zuvor eingedrehten Spiralhängers einhängen. Über den Seilversteller kann die Abhänghöhe korrigiert werden.

To suspend the Corpus canopies, safety hook of wire suspension has to be connected with the loop of the spiral hanger, which was screwed at the backside of the canopy previously. Use jointing sleeve to revise suspension height.



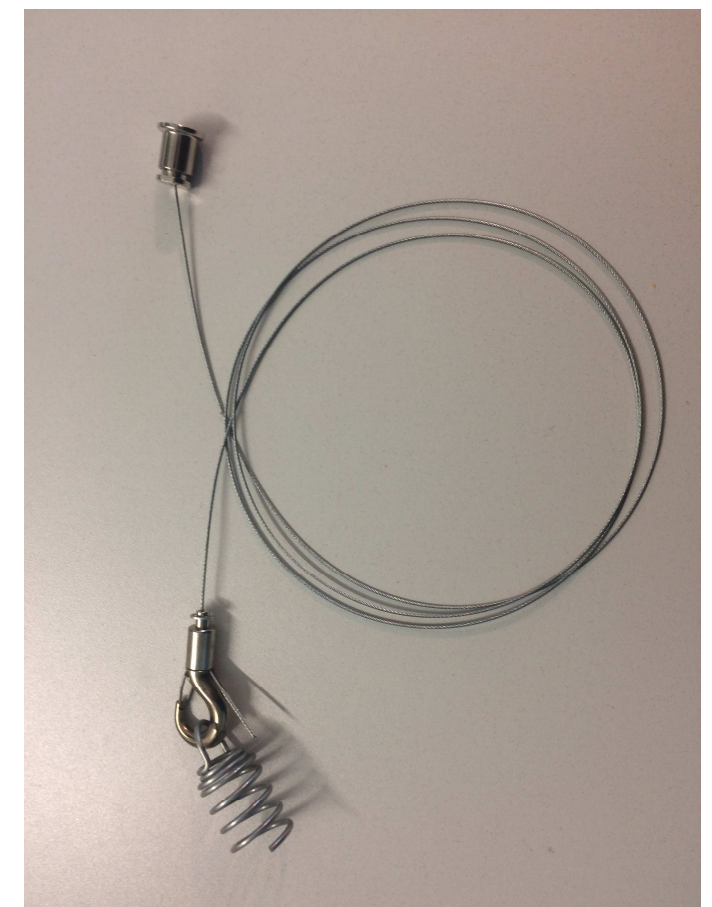
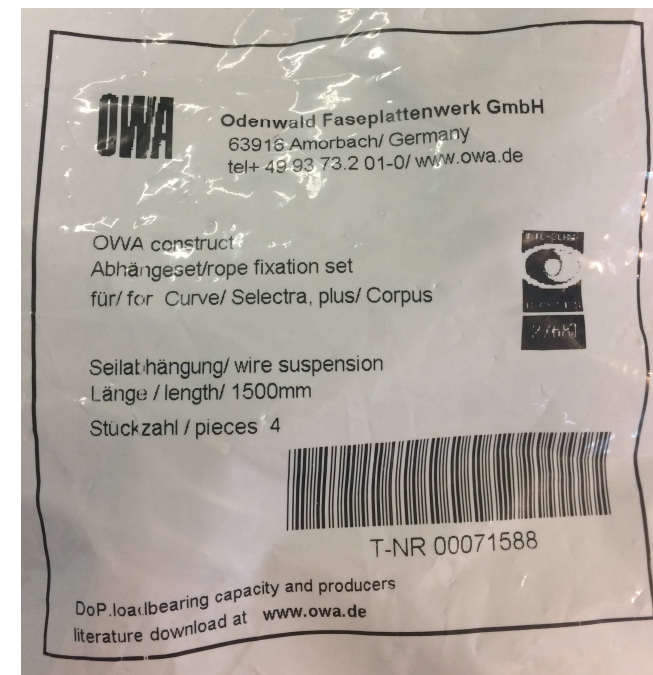
Spiralhänger
Spiral hanger

Drahtseil
Wire

Deckenbefestiger, 2-teilig
Ceiling fastener, 2-parts

Seilversteller mit Sicherheitshaken /
Jointing sleeve with Safety hook

Verbaute Drahtseilabhangung:
Built-up wire suspension:



Hinweis: Corpus ist ein in sich geschlossenes System aus Akustikelementen und den dazugehörigen Leuchten Corpus Q1/2. Einbauten in den Akustikelementen sind nicht zulässig.
Note: Corpus with it's acoustic elements and lighting fixtures Corpus Q1/2, is a closed system. Built-in components are not allowed to be integrated into the acoustic elements.